

1992-йисан январдилай акъатзава



#### Сессия кьиле фида

2011-йисан январдин вацра ЕСдин Парламентдин Ассамблеядин сессия къиле фида. ПАСЕ-да
Азербайжан-дин делегатриз регьбервал гузвай Самед Сеидова лагьайвал, и
сессиядал Дагълух Къарабагъдихъ
галаз ала-къалу яз Азербайжан паталди гзаф важиблу месэлаяр гъялда.

### Президент тебрикна



Алай йисан 24-декабрдиз Азербай-жан Республикадин Президент Илгьам Алиев дидедиз хьайи 49 йис къейд авуна. Генже шегьердин кыл Эльдар Азизова вири генжевийрин тІварцІелай Президент тебрик авун патал 49 метрдин яргъивиле вичин заланвал 12 тон тир торт гьазуриз туна. Европадин виридалайни залан торт 10 тон тир.

### ЦІийи кьилелай хкяна



И йикъара Азербайжандин Гимнастикадин Федерациядин Жегьилринни Спортдин Министерствода къиле фейи конференциядал Гьейдар Алиеван Фондунин Президент, ЮНЕСКО-дини ИСЕСКО-дин хъсан къастарин посол Мегърибан Алиева цІийи къилелай федерациядин президентвиле хкяна. Адан регъбервилик кваз республикадин регионрани гимнастика вилик физва. Гуъйчайда гимнастикадин секция кардик кутунва.



### 675 медаль къачуна

2010-йисуз Азербайжсандин спортсменри дуьньяда кьиле фейи турнирра 675 медаль къазанмишна. Абурукай 226 къизилдин, 202 гимишдин, 247 буьруьнждин медалар я.



### Сагъламвал хуьн патал

2011-йисан сифте йикъарилай кьил кутуна «Bank of Baku»ди агьалийриз азарлувилер сагъарун патал медицинадин кредитар гуда. Кредитдин вахт 3-24 варз, кьадар 2000 манатдалди я. Кредит къачун патал паспорт, кІвалахзавай чкадайни сагъарзавай карханадай справкаяр герек я.



### Гзаф багьа елка

Садхьанвай Арабрин Эмиратдин Абу-Даби шегьерда дуьньядин виридалайни багьа елка туьк Гуьрнава. 13 метрдин кьакьанвиле авай елкадин тар 181 жуьредин лап багьа къашаралди безетмишнава ва гьавиляй адан къимет 11 миллион доллар я.



#### Хайи чіал тіалабзава

Дагъустандин чеб 1944-йисуз хайи чкайрай чукурна репрессиядик акатай дидо халкъдин векилар 1957-йисуз иниз хтайла абурун миллет аварви кхъенай. Гила и халкъди чпин миллет дидойви кхъин ва мектебра хайи чІал чирун патал Россиядин гъукуматдивай герек тир крар къиле тухун тІалабзава.



### Жими кіараб

Браун университетдин алимри «жими кІараб» арадиз гъанва. Адакай тандин ханвай кІарабар арадал хкун паталди менфят къачуда. Пациентривай «жими кІараб» 2013-йисалай къачуз жеда.

# KBE3 IIINŇN ŇNC KYTYTPAŇ!



2011-йис Къуърен (Кацин) йис я. Японвийри ам Къуърен йис хьиз, въетнамвийрини кампучийвийри Кацин йис хьиз къейд ийизва. Японвийри лугьузвайвал, Къуърен йис хъсанди,

вирибур патал кутугайди жеда. Карчияр, итимар, дишегьлияр, жегьилар патал иллаки бахтлувилин йис я.

Играми кІелдайбур! 2011-йис квез вири патарихъай кутугайди хьурай! Бахтлу хьурай куьн!

# СА ЙИСАЛАЙ «САМУРДИН» ЮБИЛЕЙ Я!

Играми кІелзавайбур! Са йисалай «Самурдин» 20 йисан юбилей я. 19 йис я чна газет акъудиз, квехъ галаз санал чи чІалакай, медениятдикай, тарихдикай, халкьдихъ къалабулух кутазвай месэлайрикай веревирдер ийиз. Са хизан хьиз я чун. Агалкьунарни, татугайвилерни санал пайзава чна. Гъавиляй 20 йисав агакъзавай «Самурдин» юбилейдин мярекатни санал, лайихлудаказ кьиле тухвана кІанзава.

Гьам чи, гьамни куь патай «Самурдин» юбилейдиз виридалайни хъсан пишкеш газет кхьизвайбурун кьадар 5 агъзурдав агакьарун я. Эхиримжи варцара абурун кьадар 200 кас кьван артух хьанва. Ингье юбилейдалди кІани тираж арадал гъун патал мадни чІехи зегьметар чІугуна кІанзава. Играмибур! Ша, гъил-гъиле гана, галатун тийижиз кІвалахин чна, муралдив агакьдайвал!

Редколлегия





#### Хъсанвал садрани рекьидач, писвал рикІелай фидач.

#### Лезги халкьдин мисал

Редакциядиз атай са лезги бизнесменди лагьана:

- Заз жуван авай-авачир са гададин мехъерик лезги маничийри иштиракна кІандай. Кассетадихъ яб акалайла кьве руша лугьузвай «Перизада» маниди зи рикІ юзурна, гьиссерал звал гъана. Маса маниярни хъсандиз лугьузвай абуру. Заз мехъер Бакудин виридалайни хъсан имаратда ийиз кІанзава. Иниз Азербайжандин вири машгьур манияр лугьузвайбуруз эверда. Анжах лезги маничиярни авачиз жедач. Мехъерик хуьряй зи диде-буба, бадени къвервал я. Къуй абуруз хайи чІалал

дандал хьана.

Лезги руыгь квай мехъерикай хвешила хъфена зун: «ДекІени, вири бизнесменар лезгийрин адетрал рикІ алайбур хьурай.»

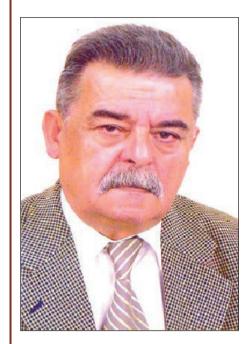
Муькуь юкъуз редакциядин ракІарихъ галай маничи рушар акурла мягьтел хьана зун. Абурун перишан гьалди къалабулух кутуна захъ.

- Чун квехъ галаз чи дерт гьялиз атанвайди я, - лагьана рушари. Ахпа абуру накьанан мехъерик чпин кьилел атай кьисадикай ихтилатна.

Мехъерик эвернавай маничийриз 2 агъзур манатдилай 5 агъзур манатдалди гьакъи ганвай. Гьарада вичел гьалтзавай къад декьикьада фонораммадалди мани лагьана, гьакъи къачуна хъфенай. Бизнесменди виридаз разивал къалурна, абуруз пулар вугана рекье тунай. Ингье касдиз межлисдин тІалабуналди пудра мярекатдал чан гъайи, мугьманриз шадвилин гьиссер бахшай лезги рушар сакІани рекье тваз кІанзавачир. Сятдин 12 хьанвай, анжах рушарихъ гьакъи агакьнавачир. Йифен сятдин 1-дан зураз межлис чкІана, мугьманар хъфена. Мехъерин иесидилай гъейри касни амачиз акур регъуьла бизнесмендив рушар агатна:

- Квехъ пул авачтІа, зарар авач, чи манияр квез пишкеш хьурай.

# АЛИМДИЗ КУТУГАЙ ТІВАР



Вичин тІвар Азербайжандай яргъаризни сейли тир техникадин илимрин доктор Камал Абуьмуьрдин ярат-мишунар гьакъисагъвилелди зегьмет чІугунин чешне я. Чи республикада ва къецепатан уълквейра вичин 260далай гзаф илимдин кІвалахар чап хьанвай, 50-далай гзаф илимрин кандидатар, 6 илимрин доктор гьазурнавай К.Абдуллаева вич илимдин женгчи тирди фадлай субутнава.

Алимди яргъал йисара чІугур зегьметдиз лайихлу къимет ганва. Азербайжандин Гьукуматдин НафтІадин Академиядин 90 йисахъ авсиятда и вуздин са шумуд муаллимдиз, гьабурукай яз Камал Мегьманан хва Абдул-лаевазни Азербайжан Республикадин Президент Илгьам Алиеван серенжемдалди «Шуьгьрет» орден ганва.

«Самур» газетдин коллективди ва кІелдайбуру чи сейли алим тебрикзава, адаз чандин сагъвал, рикІин шадвал ва цІийи агалкьунар тІалабзава.

# ЖУВАН

РЕДАКТОРДИН ГАФ манияр ван хьана, хвеши

Хъвана чин кІекІре

хьурай. Иерни я эхир чи макьамар. Бизнесменди маничи рушарин телефондин нумраяр кхьена хъфидайла зазни мехъерик теклифна:

- Куьн мехъерик хьун зи хизандин мурад я. Куън хътин багъа мугьманди мярекат абурдал гъида. Куьне мехъерик я пул вегьин, яни паяр гъун герек туш, лезгидалди са тост лагьайтІа, дуьньядай я чаз

Мехъер жедалди кьуд-вадра зенг авуна касди заз, татайтІа инжиклу жеда гьа, лагьана. Мад вучда кьван. Эверай чкадиз тефена акъвазмир лагьанвайди я бубайри. Бакудин «Сары гелин» имаратда вири «гъетер» авай. ЦІиргъина аваз манияр лугьузвай абуру. Фонограммадин ванцІи япар биши ийизвай. Бакудин адетдин мехъеррикай сад тир им. Садаз лугьузвай гаф муькуьдаз ван къвезвач лугьуз мугьманри я незвай, яни кьуьлзавай.

Лезги манийрихъ цІигелбуру чи маничийрилай вил алудзавачир. Ингье абурал нубат гьалтзавачир. Сятдин цІудан зур хьайила, арачиди микрофон лезги рушарив вугана. Къегьненан кьил кукІвардай хьтин гурлу ванерилай кьулухъ залдиз чкІай «Перизададин» авазри Шагь дагъдин шагъварди хьиз рикІер серинарна. Зал са легъзеда секин, верцІи гьавада гьатна. Ацукьнавай-буру кIвачел къарагъна рушар юкьва туна. Тек лезгияр ваъ, вири мугьманар кьуьлиз эгечІна. Ахпа рушари маса манийрал илигна: «Пейкер баха», «Даллай», «Шамил атана»...

Мехъерин иесидин 90 йиса авай бадеди маничийриз темен-тавал авуна, шерзум ванцІелди лагьана:

- Дидед чІалал мани лугьузвай куь сивиз кьий.

Рушар чпиз чара авунвай вахт тамам хьана межлисдай экъечІдайла, бизнесменди микрофон кьуна:

- За и кьве лезги рушаз мехъерэгьлийрин патай разивал къалурзава, абурувай «Дидедин чІал» мани лугьун тІалабзава.

Мани виридан рикІяй хьана, вири сад хьиз кьуьлиз эгечІна. Гьа икІ, рушар мадни зур сятдин къене майхьиз хьанвай касди ван хкажна:

- Куьне манияр заз кІандайвал лагьанач ман!

Къагьарди бамишарай рушар мад са гафни талана ракІар галайнихъ фена. Абур хутахун патал атанвай гадади — рушарикай садан нишанлуди маничийрин кефсуз гьалар гьасятда кьатІана:

- Куь хатурдихъ хкІурайди хьанани? - жузуна ада.

Рушарин вилерин накъвар хъуьхъверал авахьна. Хъел акатай гадади залдиз гьахьна ван алаз жузуна:

Вуж я мехъерин иеси? Бизнесмен вилик экъечІайла га-

дади адан туьд кьуна:

- Рушар вучиз ширна вуна?

Бизнесмендин мукьвабуру жегьилдин гъиляй са гужалди къахчуна. Касдин ван зурзуна:

- Заз абурухъ галаз зарафат ийиз Ахпа ада гъил жибинда туна анай

600 манат пул акъудна. - Ма стха, эвелдай рахайвал, гьара-

даз 300 манат. Ингье гадади пулар зарбдив кас-

дин чинал гьалчна. Ахпа: - Зазни вахъ галаз зарафат ийиз кІан хьана, - лагьана залдай экъечІна.

Рушари ихтилат кьилиз акъуднавай. Анжах зи вилерикай ара датІана а лезги мехъер карагзавай. Гьайифар хьанвай заз. Зи рикІин тІални пашманвал, хъелни-шел сад садахъ ка-Яргъалди жув-жувал кахьнавай. хтанач зун.

И вакъиадилай са йис къван вахтар алатнава. Анжах гьелени алан заланвал, адан тІал алудиз жезвач завай. Жуванбур усаларзавай ихьтин «ксар» зал тІимил гьалтнач. Ингье абуру са акьван рикІ тІарнач зи. Вучиз лагьайтІа сада чинеба, сада пІверкьвеба, сада пурча, сада кьулухъ авуна чпин крар. И касди лагьайтІа, масабурун вилик вичин халкьдин веледар усаларна. Вичин авайни авачир са хцин мехъерихъ вичин дидедин чІалал манияр лагьай рушар пашманарна. Вуч лугьун ихьтин ла-

# 70 ЙИСУЗ УЬМУЬРДИН ШЕГЬРЕДА

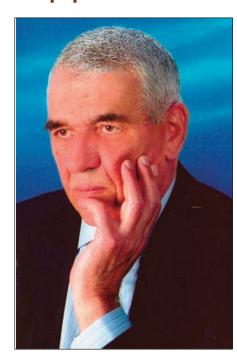
Умун, хъуьтуьл къилихрин инсан тир ада, гьамиша вич алай чка чир тийиз кІвалахайди я. Советрин девирда къуллугърал алай вахтунда хьиз, партиядик квай бураз хкатайдалай кьулухъни гьакъисагъвилелди зегьмет чІугуна, гьар са камуна гьуьрмет къазанмишна ада. Гьавиляй вичихъ чи интеллигентрин арада хъсан нуфузни ава.

Сардаров Мамедагъа Агьмедкериман хва 1941-йисан 1-январдиз Азербайжандин КцІар райондин чІехи хуьрерикай тир ГадацІийихуьре дидедиз хьана. 1957-йисуз ада КцІар шегьердин 1-нумрадин юкьван мектеб, 1963-йисуз лагьайтІа, М.Ф.Ахундован тІварунихъ галай АПИ-дин урус чІаланни литературадин факультет акьалтІарна. Са кьадар вахтуналди Исмаиллы ва Бакудин Къарадагъ районрин мектебра муаллимвал авуна.

Вичихъ тешкилатчивилин алакьунар авай М.Сардаров 1966-йисалай комсомолдинни партиядин кІвалахрал элячІна. 1969-йисуз ам Къарадагъ Райондин Комсомолдин Комитетдин I секретарвиле тайинарна.

Азербайжандин Халкьдин Контролдин Комитетда кІвалахай йисари адаз генани машгъурвал гъана. 1974-йисалай ара датІана 17 йисуз ина кІвалахай М.Сардарова гзафбуруз чешне къалурна. 1993-1999-йисара ада Республикадин Министррин Кабинетдин референтвиле кІвалахна.

Эхиримжи йисара вич илимдихъ галаз машгъул жезвай М.Сардарова сиясатдин илимрин кандидатдин дережани къачуна. Алай вахтунда ам Азербайжандин Милли Илимрин Академиядин Философиядин, Социологиядин ва Ихтияррин Институтдин



кьилин илимдин кІвалахдар я. Ада «Азербайжанда миграциядин процессар», гьакІни «Глобализация ва миграциядин сиясат» тІварар ганвай кьве монография чапдай акъудна. Азербайжандин Журналистрин КІватІалдик квай М.Сардаров макъалайрикай туькІуьрнавай «Жуван рехъ – дуьз рехъ ктабдин, гьакІни «Муьгьуьббатдин лишан» ва «Асретда авай йикъар» тІварар ганвай шииррин ктабрин автор я.

«Самур» газетдин коллективди вич яргъал йисара чІугур зегьметдай грамотайризни медалриз лайихлу хьайи Мамедагъа Сардарован 70 йисан юбилей тебрикзава ва адаз мадни чІехи агалкьунар тІалабзава.

«Самур»

### ЧЕМПИОН ИЙИЗ КІАНЗАВА

И йикъара АСШ-дин Флорида штатда Дагъустандин машгъур счи Мегьамед Абдусаламован алакьунар акур вири дуьньядиз сейли матчмэйкер Сэмпсон Левковица спортсмендин тренер Борис Гринбергаз лагьана: «Борис, заз 2 йисан муыгьлет це, за адакай дуыньядин чемпион ийин.»

## Camyp 29.12.2010

(Əvvəli qəzetimizin 29 oktyabr və 27 noyabr 2010-cu il tarixli saylarında)

### XANLIQ TƏHLÜKƏ QARŞISINDA

İstanbul müqaviləsinin şərtlərini pozan Osmanlı imperiyası Hacı Davudu özündən asılı vəziyyətə salmaq üçün yeni planlarını həyata keçirməyə başladı. Bu plan bir neçə mərhələdən ibarət idi. Porta ilk növbədə həm Hacı Davudla müttəfig olan, həm də ona garsı çıxan Dağıstan hakimlərini ələ almağa və onların Şamaxı üzərinə yürüşünü təşkil etməyə çalışdı. Bu məqsədlə əvvəlcə sərkərdənin müttəfiqləri sayılan Qazıqumux hakimi Surxay xana, Qaytaq usmisi Əhmədxana, onun oğlu Məhəmmədxana və Saxur hakimi Əli Sultana imtiyaz vərəqələri göndərdi. Sonra Hacı Davuda qarşı çıxan beş Dağıstan hakiminə belə sənədlər yolladı. (Bax: ABΠP, φ. 89. 1724, д. 6, ч. І, л. 170-171).

Böyük səy göstərməsinə baxmayaraq, Osmanlı imperiyasının ümidləri puça çıxdı. Hacı Davudun müttəfiqləri ona qarşı döyüşməkdən imtina etdilər. Sərkərdəyə rəqib sayılan digər beş hakim (sənədlərdə onların adları göstərilməyib – M.M.) isə Hacı Davudun gücünə bələd olduqlarına görə onunla savaşdan çəkindilər. Bundan sonra sultan Çolaq Surxayı şirnikləndirmək məqsədilə onu bütün Dağıstan hakimlərinin başçısı kimi görmək istədiyini bildirdi və hətta rus rezidenti İ.İ.Neplyuyevlə söhbət zamanı sultanın nazirləri elan etdilər ki, «bütün Dağıstan hakimləri Surxayı özlərinə başçı seçmişlər». (Bax: Yenə orada, səh. 186). Lakin Çolaq Surxay Hacı Davuda qarşı çıxmağa cəsarət etmədi və Portanın ümidləri bu dəfə də doğrulmadı.

Nəhayət, III Sultan Əhməd Krım xanından 30 min tatar süvarisini göndərməsini tələb etdi. Lakin xan rus qarnizonlarından yan keçib gəlməyin mümkün olmadığını bəhanə edərək, bu tələbi yerinə yetirmədi. (Вах: АВПР. 1725, д. 6, л. 165-165 об.)

Dağıstandakı və Şirvandakı uğursuz-luqlara baxmayaraq, Osmanlı imperiyası öz niyyətlərindən əl çəkmədi. Sultan gələcəkdə Şirvan üzərinə yeridəcək ordunu daha da möhkəmləndirib, Arif Əhməd paşanın əvəzinə Sarı Mustafa paşanı komandan təyin etdi və 1725-ci ilin yayında Şamaxıya yürüş etmək üçün göstəriş verdi. (Bax: Yenə orada).

Əfqan hakimləri arasında baş verən çəkişmələrdən istifadə edən Türkiyə Zaqafqaziyada və İranın qərb vilayətlərində yeni torpaqları ələ keçirməyə çalışdı. 1725-ci ilin iyulun 21-də Osmanlı ordusu çətindik çəkmədən Təbrizi tutdu. Bir neçə gündən sonra həmin ordu Gəncə üzərinə yeridildi. Şəhər ətrafında gedən döyüşlərdə türk ordusu «hər cür təbəqədən otuz minə yaxın yerli sakini, o cümlədən çoxlu ləzgini qıraraq» 1725-ci ilin avqustun 25-də Gəncəni tutdu. (Bax: Yenə orada)

Sultan bu müvəffəqiyyətdən istifadə edərək, yenidən Qazıqumux və Qaytaq hakimlərini öz tərəfinə çəkmək istədi. Lakin onlar Porta qarşısında ağır şərt qoydular: «Gəncə şəhəri və vilayəti onlara verilsin və hakimlərin güzəranından ötrü İran təbəəliyində olduğu kimi şərait yaradılsın.» (Bax: Yenə orada). Sultan bu şərtlə razılaşmadı və ona görə də niyyəti baş tutmadı. O, son anda Əli Sultanı öz tərəfinə çəkməyə çalışdı. 1725-ci ilin yazında bir neçə dəfə rus qarnizonlarına uğurlu həmlələr etdiyinə görə onu mükafatlandırmaq adı ilə sultan Ərəş mülklərini Əli Sultana güzəştə getdi. Amma belə bir şərt qoydu: «O, 300 nəfər seçmə döyüşçüdən ibarət dəstə ilə Gəncəyə gəlməli, hərbi əməliyyatlarla bağlı burada

xidmət etməlidir.» (Вах: АКАК. 1875, т. VI, ч. 2, с. 774-775).

Hacı Davudun ən yaxın müttəfiqi olan igid Əli Sultan nə mükafata məhəl qoyur, nə də sultanın şərtinə. Çarəsi kəsilən sultan nüfuzlu Şimali Qafqaz hakimləri, xüsusən də Tarki şamxalı ilə əlaqələr yaratmaq, onları özünə müttəfiq etmək istəyir. Sultan Tarki şamxalı Adil Gireylə lazımi münasibətlər qurduqdan sonra ondan xahiş edir ki, öz qoşunu ilə rusların Müqəddəs Xaç qalası üzərinə yerisin. Eyni zamanda şamxalı əmin edir ki, əməliyyat başlanan kimi, Krım xanı və türk qoşunu ona köməyə gələcək. Vədə aldanan Adil Girey 30 minlik qoşunla qalaya hücuma keçir və böyük itki verərək, geri çəkilir. Nə tatarlar, nə də türklər onun köməyinə gəlir. (Вах: Шамхалы Тарковские // ССКГ. Вып. I, с. 59). 1725-ci ilin payızında I Yekaterinanın əmri ilə generalmayor Kropotovun qoşunu Tarki üzərinə hücuma keçərək, Adil Gireyin vilayətini tutur, qərargahını dağıdır. Şamxal dağlara qaçır. Bir müddətdən sonra ruslara təslim olmaq üçün onların yanına gələndə həbs olunur və Arxangelsk vilayətinin Kola şəhərinə sürgün edilir. (Вах: Потто В.А. Два века терского казачества. (1557-1801). Владикавказ. 1912. Т. І. С. 98; Бутков П.Г. Материалы для новой исatəşinə tutulmalı, onun canlı qüvvəsinə qəfil zərbələr endirilməli idi.

Gəncənin alınması ilə bağlı uğurlarına və ordusunun böyüklüyünə arxayın olan Sarı Mustafa paşa heç nədən ehtiyatlanmadan birbaşa hücuma keçib, Şamaxını mühasirəyə almağı və toplarla qala divarlarını dağıtmağı qərara almışdı. O, Hacı Davudun böyük bir ordu ilə açıq döyüşə girişəcəyini güman etmirdi. Amma ləzgilərin döyüşkənliyinə yaxşı bələd olduğu üçün avanqarda seçmə döyüş hissələrini yerləşdirmişdi.

Sarı Mustafa paşanın ordusuna ilk qəfil zərbələri döyüş meydanına bir neçə kilometr qalmış Qurbanın dəstələri endirdi. İlk top atəşləri ordunu çaşbaş saldı. Bir neçə saat ərzində paşanın minlərlə əsgəri həlak oldu. Qurbanın dəstəsi çətinliklə də olsa, avanqardı əsas döyüş meydanına yönəldə bildi. Avanqardın süvari hissələri ləzgi atlılarını təqib edə-edə döyüş meydanına yaxınlaşdı. Burada onlar səddləri keçə bilməyib xəndəklərə düşür, həlak olurdular. Sağdan Qurbanın, soldan Əli Sultanın qoşunları Sarı Mustafa paşaya geniş əl-qol açmağa imkan vermirdi. O, ləzgilərin seçdikləri taktikaya uyğun döyüşməyə məcbur olmuşdu. Bu isə göz görə-görə çoxlu canlı qüvvənin itirilməsi demək idi. İlk döyüşdə minlərlə əsgərini itirən paşa axşam döyüşü saxlayıb,

### Üzünü elə çevirənin arxası möhkəm olar.

#### Azərbaycan atalar sözü

ətsizliyə uğradı. 1726-cı ilə aid bir sənəddən belə hücumların müntəzəm həyata keçirildiyi aydın olur: «... Çarqraddan (İstanbuldan — М.М.) İrandakı bir türk paşasına öz qoşunu ilə Şirvan və Şamaxı üzərinə hücuma keçmək əmr olundu...» (Вах: Журнал Верховного тайного совета от 23 марта 1726 года // СИРИО, т. 55, с. 131-132).

Həmin il Rusiya da yenidən Şirvan xanlığının əraziləri hesabına öz imperiyasını genişləndirməyi qərara aldı. General V.Y.Levaşov Müşkür əhalisini müdafiə etmək adı ilə buraya mayor Oatmanın bascılığı ilə daha 300 əsgər və 140 kazak göndərdi. Nizovada döyüşə hazır vəziyyətdə olan süvarilərin sayı 6500 nəfərə çatdırıldı. (Вах: АВПР, ф. 89, 1726, д. 6, ч. І, л. 96; д. 15, л. 93-94). Həqiqətdə burada təpədən dırnağadək silahlanmış 10 mindən çox rus əsgəri cəmləsmisdi. Nizovanın dörd-bes kilometrlivində ehtivatda saxlanan 5 min əsgər də döyüş əmri gözləyirdi. Ağır toplara malik ruslar xanlığın zəif halqasını tapmağa, fürsət düşən kimi, hücuma keçməyə hazırlaşırdılar. Onlar Şamaxı ətrafındakı döyüşlərdə Hacı Davudun məğlub olacağını güman edir və belə halda Müşkürdən hücumun baş tutacağına inanırdılar. Lakin rusların arzusu ürəklərində qaldı. Şamaxı döyüşləri onların gözlədiyindən tez və Hacı Davudun qələbəsi ilə başa çatdı. Şimaldan təhlükənin olduğunu hiss edən sərkərdə Qurbanı 10 minlik qoşunla xanlığın Müşkür sərhəddinə göndərdi.

Bu, elə bir vaxt idi ki, şamxal sürgün edildikdən və Xəzəryanı vilayətlərə yeni rus qoşunları yeridildikdən sonra bir çox Şimali Qafqaz hakimləri könüllü olaraq onlara tabe oldular. Çeçen hakimləri Kazbulat və Metev, Akuşa-Dargi vilayətinin starşinaları, avar hakimi Umma xan və basqaları Rusiyanın təbəəliyini qəbul etdilər. Qafqazı işğal etməkdə rus çarının qarşısını yeganə olaraq Hacı Davud kəsmisdi. Ona görə də ruslar Sirvan xanlığının sərhəddinə veni qüvvələr toplayırdılar. Qurbanın böyük qoşunla Müşkürə gəldiyini biləndə general V.Y.Levaşov gözləmə mövqeyi tutdu. O, cəsur bir adamın başçılıq etdiyi, yaxşı döyüş təcrübəsinə malik qosunla üz-üzə durduğunu başa düşdü. (Bax: ABΠP, φ. 89, 1726, д. 6, ч. I, л. 96). Bəzi rus zabitləri Qurbanın qoşununun yüksək döyüş əhvalruhiyyəli olduğunu etiraf etmişdilər. Üsyancılara nifrət bəsləvən mayor İ.O.Gerber isə yazmışdı: «... Əvvəllər nəzakətli və təhsilli farsların hökm etdikləri yerlər indi kobud qivamcı kisilərin əlindədir.» (Bax: Γερбер Г.И. Описание стран и народов вдоль западного берега Каспийского моря. 1728 г. // ИГЭД, с. 95).

Düşmənlərin azadlıq uğrunda mübarizə aparan Qurban kimi igidləri belə adlandırması təbii idi. Çünki döyüş vaxtı bu «kobud qiyamçı kişilər» dəfələrlə onları darmadağın edərək, qaçmağa məcbur etmişdilər.

MƏŞHUR LƏZGİLƏR HAQQINDA BİLMƏDİKLƏRİMİZ

# BÖYÜK DÖYÜŞÇÜ

**тории Кавказа с 1722 по 1803 г.СПб., 1869, ч. I, с, 82-83**). Bundan sonra şamxallıq ləğv edilir, vilayətin bütün torpaqları idarə olunmaq üçün Müqəddəs Xaç qalasının rəisi olan generalın tabeliyinə verilir.

Şimali Qafqaz hakimlərindən də əli üzülən sultan Sarı Mustafa paşanın ordusunu sayca daha da artıraraq, Şirvan üzərinə yeritmək qərarına gəlir. Xanlığın üzərini yenidən qara buludlar alır...

## QARA BULUDLAR NECƏ DAĞILDI?

Əli Sultan Portanın Şirvana qoşun yeritmək istədiyini bildirəndə Hacı Davud o qədər də təəccüblənmədi. O, bunu hələ türk qoşunu Gəncəni tutmaq üçün hücuma kecəndə hiss etmisdi. Amma Sirvana hücumun tezliklə baş tutacağına inanmırdı. Qara buludların yaxın vaxtlarda xanlığın səmasını bürüyəcəyini bilən kimi, dostu Əli Sultanla və ən yaxın köməkçisi Qurbanla Şamaxının müdafiəsini gücləndirməyə başladı. Qurban Portanın qoşununu qalada deyil, çöldə qarşılamağı təklif etdi. Bu təkliflə Hacı Davud və Əli Sultan da razılaşır. Samaxının bir neçə kilometrliyində, açıq çöldə istehkamlar qurub türk ordusunu qarşılamağı qərara aldılar. Sağ cinahda Əli Sultanın qoşunları döyüşməli idi. Çoxminli türk ordusunun qarşısını 35 minlik qoşunla almaq asan deyildi. Ona görə də Qurbanın hərəsi 2-3 min nəfərdən ibarət olan seçmə dəstələri Sarı Mustafa paşanın gözləmədiyi yerlərdə onun ordusuna qəfil hücumlar etməli, paşanın əsas qüvvəsini ləzgilərin əlverişli mövqe tutduqları verə vönəltməli idi. Hacı Davud döyüşə girişəndə sağdan Qurban, soldan isə Əli Sultan Osmanlı ordusunu sıxışdıracaqdı. Bir neçə yüksəklikdə farslardan ələ keçirilmiş toplar yerləşdirilmişdi. Sarı Mustafa paşanın ordusu dar dərələrdən keçəndə top

səhər ala toranlıqdan qəfil hücuma keçməyi qərara aldı.

Bunu görən Qurban üç min döyüşçü ilə gecə yarısı türklərin düşərgəsinə hücum etdi. Paşa Hacı Davudun əsas qüvvələrinin hücuma keçdiyini güman edib döyüş əmrini verdi. Onun qoşunu döyüşə-döyüşə irəlilədikcə əsgərlər xəndəklərə düşür, top atəşləri ilə üzləşirdilər. Səhər açılanda qırılanların sayı-hesabı yox idi.

Ordunun xeyli seyrəldiyini görən Qurban onun ikinci mövqeyə yaxınlaşması üçün hücumlarını bir qədər səngitdi. İkinci mövqedə ləzgilərin bütün qüvvələri birləşib, türk ordusu ilə həlledici döyüşə girişdi. Bu, Gəncə ətrafındakı döyüşlərdən tamamilə fərqli idi. Sarı Mustafa paşa bu qədər güclü müqavimətə rast gələcəvini güman etmirdi. Ağır döyüşlərdə avanqardı tamamilə sıradan çıxaran ləzgilər sağ qalan ordu hissələrini mühasirəyə almadan, cinahlardan darmadağın etməyi qərara aldılar. Qurbanın sağ cinahda vuruşan igid döyüş-çüləri paşanın əsgərlərinə geriyə çəkilməyə imkan vermirdi. Əli Sultan sol cinahı darmadağın edib, mərkəzi qüvvələrlə birləşəndə Hacı Davud qəti hücum əmrini verdi. Ləzgilərin şir kimi ordunun üzərinə atıldığını görəndə Sarı Mustafa paşanın əsgərləri dəstə-dəstə qaçmağa başladılar. (Bax: ABΠP, φ. 77. Сношения России с Персией. 1725. Оп. 1, д. 5, л. 238).

Şamaxı ətrafındakı məğlubiyyət III Sultan Əhmədi bərk sarsıtdı. Osmanlı imperiyasına başçılıq edən o, bir daha hiss etdi ki, Hacı Davud heç vaxt Türkiyədən asılı olmayıb və yenə də asılı deyil. O, müstəqil siyasət yeridir və yaratdığı dövləti qorumaq əzmindədir. Lakin sultan nəyin bahasına olursa-olsun Şirvan xanlığını özünə tabe etdirmək istəyirdi. Ona görə də sonrakı illərdə daha bir neçə dəfə Şirvana öz qoşunlarını yeritdi. Lakin əvvəlki kimi güclü müqavimətə rast gəlib, müvəffəqiyy-

Müzəffər MƏLIKMƏMMƏDOV. (Ardı var)





### Все радости жизни - в творчестве. Творить значит убивать смерть.

### Р.Роллан

Родилась Камер Пол-чаева 12 апреля 1915 года в селе Ахты Самурского округа (ныне город Ахты Республики Дагестан). Она была пятым ребенком в крестьянской семье Абдурагима и Саяд Полчаевых. Ей исполнился только год, когда умер отец. Вся тяжесть большой семьи легла на плечи Саяд. Своих сыновей Абдулсалима, Абдуламина и Абдулкадыра, а также дочерей Шамсият и Камер она воспитала честными, трудолюбивыми, доброжелательными к людям. Эта мужественная, волевая женщина привила детям отзывчивость к чужой боли и бедам.

Камер с детских лет имела особую тягу к знаниям. Среднюю школу окончила в 1933 году на золотую медаль. В тот же год поступила в Дагестанский Государственный Медицинский Институт. Ее интерес к наукам, целеустремленность и трудолюбие были замечены профессорами, педагогами. Веселая, боевая, умная, Камер активно участвовала в общественной жизни вуза, всегда находилась в центре всех мероприятий. Еще на третьем курсе ее избрали депутатом Махачкалинского городского совета.

В 1937 году, будучи студенткой IV курса, она выходит замуж за Нусрата Адыгезалова. Парень влюбился в Камер, и та ответила ему взаимностью. Нусрат в то время работал главным архитектором в Махачкале. Выходец из села Джаба, светлоглазый, высокий, симпатичный парень был широко образованным человеком, интересным собеседником. Когда он пускался в пляс под зажигательную «Лезгинку», все диву давались. Его семейная жизнь оказалась долгой и счастливой.

Рождение первенца не помешало Камер закончить институт с красным дипломом. Ее оставили работать на кафедре акушерства и гинекологии.

Вскоре молодая семья переехала в Баку. Нусрат был приглашен на ответственную должность управляющего строительного треста № 1 минипромышленного строительства Азербайджанской республики. Здесь под его руководством в столице и в других районах были возведены важные промышленные и гражданские объекты, такие, как чайная фабрика, завод минеральных вод «Бадамлы» и др. Камер продолжила работу по специально-

С началом Великой Оте-чественной войны Нусрата мобилизовали в строительные части Советской Армии. Камер с маленьким сыном вернулась в родной Ахты, возглавила районную больницу. В то время она была единственным врачом в районе, где обслуживала больницу на 40 коек, роддом и поликлинику. Она также была главным врачом Часто призывной комиссии. приходилось ей быть универсальным лечащим врачом - офхирургом, тальмологом, терапевтом... Это были тяжелые, голодные военные годы, где по-

всюду свирепствовали тяжелые болезни, а медикаментов катастрофически не хватало. Мужественная женщина днем и ночью без отдыха выхаживала больных, помогала им встать на

Как-то посетил больницу первый секретарь Дагестанского Обкома Партии Азиз Алиев. Увидев условия быта и работы в Ахтынской райбольнице, он дал указание в пределах возможного улучшить положение медиков. Это заметно сказалось на уровне медицинского обслуживания населения. Заботливый руководитель по достоинству оценил вклад в здравоохранения Камер ханум и приводил ее заслуги в пример многим врачам. За 3 года работы Камер ханум в этом районе Азиз Алиев 2 раза бывал в больнице, интересовался проблемами ме-диков в те трудные военные дни.

В 1945 году, после окончании войны, Камер вернулась в Баку, 1952 году Камер блестяще защитила свою научную работу. Затем по конкурсу заняла должность заведующего отделением, которое являлось клинической базой кафедры глазных болезней Азербайджанского Государственного Медицинского Института.

Камер не прекращала научных исследований. В 1959 году защитила докторскую диссертацию. Она стала первой горянкой - доктором наук в области медицины. О значимости ее докторской работы говорит следующий отзыв:

«Автором диссертации избрана весьма трудная в офтальмологии тема роли аккомодации глаза. Если справедливо считают разработку вопросов рефракции одной из труднейших в офтальмологии, то вопрос об аккомодации следует считать одним из труднейших в учении о рефракции. Вместе с тем вопрос о влиянии

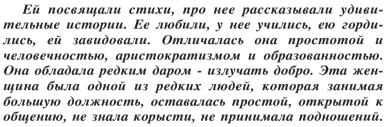
глаза, наряду с этим долгие годы она занималась также проблемой лечении вирусных заболеваний.

Ей принадлежит свыше 160 научных работ, которые напечатаны в Азербайджане, в Дагестане и за границей. Ею были изданы две монографии: «Влияние спазма аккомодации на рефракцию глаза при аметропии» (1963), и «Анезометро-пия» (1981), которые стали учебниками для будущих офтальмологов, а также специалистов в этом направлении.

Для многих сотрудников института офтальмологии Камер ханум была незаменимым руководителем, несравненным специалистом, крепкой опорой и настоящим другом. Многие офтальмологи очень дорожили дружбою с ней. Одной их них была Зарифа ханум Алиева, которая в 1949 году поступила в аспирантуру в НИИ глазных болезней. В то время Камер ханум

лах консультировала в Центральной Глазной Больнице в го-Баку. Работая Азербайджане, она поддерживала тесные связи с Дагестаном, консультируя и принимая на стационарное лечение больных, которые обращались к ней. В ее двери могли постучаться в любое время дня, и она безотказно, терпеливо выслушивала всех пациентов.

Родственники и близкие Камер Абдурагимовны поражались ее простотой, открытостью, гостеприимством. Для всех ахтынцев, приезжавших в Баку по разным делам, небольшая двухкомнатная квартира Полчаевых-Адыгезаловых СЛУЖИЛИ единственным пристанищем. В этом доме, где росли два мальчика и где хозяйкой была доктор медицинских известный человек в Азербайджане Камер Абдурагимовна, всех принимали радушно, с лезгинским гостеприимством. Зача-



Такой осталась в памяти многих доктор медицинских наук, известный офтальмолог, профессор Камер Полчаева – Адыгезалова. Долгие года она была яркой представительницей дагестанской интеллигенции в Баку, оставившей добрые впечатления о своих лезгинских корнях. 30 лет она занимала должность заместителя директора по научной части в Азербайджанском Научно-Исследовательском Институте Офтальмологии. С 1972 года и до конца жизни была заместителем председателя Общества Офтальмологов Азербайджана.



# ТАЛАНТ ЛЮБИТЬ ЛЮДЕИ

где ждал ее муж по демобилизации из армии. Около больницы собралась толпа благодарных людей. Они со слезами на глазах проводили ее их Ахты. Уезжая, Камер обещала, что будет часто приезжать на родину. Своему слову она была верна до конца жизни. Всегда свой отпуск проводила в Ахты. Советом Ми-Дагестан-ской нистров Республики ей был выделен земельный участок, где она построила скромный дачный домик. Ее отдых всегда превращался в насыщенный рабочий семестр и своего рода паломничество к ней больных. Камер лечила всех безвозмездно.

Супруги сошлись характерами. Оба образованные, приншипиальные. Ни Hvcpaт Камер не были членами КПСС, но это не помешало им долгие годы занимать ответственные должности. В тот период, можно сказать, это было исключением. В 1946 году Камер стала ра-

ботать в Научно Исследо-ватель-Институте Офталь-мологии и сразу же поступила на заочное отделение аспирантуры. Когда через 3 года, одновременно с рождением второго сына, она представила свою научную работу на соискание звания кандидата наук, новость молнией обошла институт. Многие радовались успеху молодой ученой. Но нашлись, конечно, и завистники, которые помешали ей вовремя защитить свою диссертацию. Справед-ливость восторжествовала только спустя три года - и в

аккомодации на динамическую рефракцию глаза весьма важен для широкой клинической практики. Ведь с этим влиянием мы, как врачи, встречаемся буквально ежедневно и в большом количестве... Все эти данные являются ценным вкладом в науку о клинике астигматизма, имеюбольшое практическое значение. Правильное использование полученного автором диссертации материала должно внести много полезного для широкой врачебной практики. Всего исследовано 1135 глаз с различными аметропиями. Получены весьма ценные для клиники различных аметропий данные. Нет сомнения, что использование этих данных, вопервых, обогатит ежелневную практику офтальмологов, вовторых, даст толчок к новым исследованиям направлении. А известно, что научные исследования, стимулирующие новые поиски, ставящие новые задачи, являются пенными».

Под руководством Камер Полчаевой-Адыгезаловой были защищены более 10 диссертаций и выполнены многочисленные научные работы. фундаментальном характере трудов ученой говорит тот факт, что ее многочисленные научные статьи часто публиковались на страницах таких авторитетных изданий, как «Проблемы физиологической оптики» Академии Наук СССР. Основные научные работы Камер Абдурагимовны были посвящены физиологии

уже работала там. Она полюбила Зарифу ханум как подругу, коллегу и как достойную дочь своего отца. Они планировали сов-местные исследования по медикаментозному лечению глаукомы. Им приходилось много работать, разрабатывать свои методы. Ими были изданы совместные научные работы. Когда Зарифа Азизовна успешно защитила кандидатскую диссертацию, она по конкурсу была избрана на должность старшего сотрудника института. Две талантливые женщины долго работали вместе и дружили.

В 1960 году Камер ханум назначают на должность заместителя директора по науке в НИИ офтальмологии, где она прораоотала почти 30 лет. НИИ такого профиля в Советском Союзе действовали только в Одессе и в Москве, а на Кавказе он был единственным. В 1961 году Камер Абдурагимовне было присвоено звание профессора.

Она пользовалась большим авторитетом среди своих коллег. К ней относились как к корифею науки всемирно известные офтальмологи, такие, как директор Одесского НИИ глазных болезней Герой Социалистического Труда, академик Н.А.Пучковский, член корр. АМН СССР И.И.Меркулов и Ерошевский. Благодаря личным ходотайствам Камер Абдура-гимовны многие земляки могли лечиться в ведущих медицинских центрах СССР.

Камер Абдурагимовна многие годы на общественных начастую она могла заниматься своими текущими научными делами после полуночи, после того, как гости уже ложились спать. Многие помнят Камер ханум как лезгинку широкой души. А когда у нее бывало хорошое настроение, она запевала народные песни, особенно ей нравилась песня «Махи дилбер чан», которую исполняла с особой любовью. Всем, кому посчастливилось послушать ее пение, нравилось, что она тонко чувствует колорит лезгинских мелодий.

Г.Абдурагимовна воспитала двоих сыновей. Зия Адыгезалов является старшим научным сотрудником проблемной лаборатории «Локальные системы автоматики» Азербайджанской Государственной Нефтяной Академии. Младший сын, Фируз Адыгезалов был врачом-офтальмологом, умер в 1996 году.

Г.Абдурагимовна имела множество официальных наград и почетных званий. Но больше всех ее трогали благодарные слова пациентов, трепетное выражение ими искренних чувств. Она всегда дорожила этим. До последних дней своей жизни она была связана с любимой работой. Ушла из жизни 16 июня в 1992 года и похоронена по своему завещанию на родине в Ахты. Светлую память об этой необыкновенной женщине глубоко чтут сотни людей в Дагестане, в Азербайджане, в ближнем и дальнем зарубежье.

Седагет КЕРИМОВА



# ДАГЪУСТАНДИН ЦІИЙИВИЛЕР

### ЧІЕХИ МЯРЕКАТ

Алай йисан 15-декабрдиз Магьачкъаладин Али Алиеван тІварунихъ галай спортдин имаратда Дагъустандин халкъдин III съезд къиле фена. Виликан къве чІехи мярекат 1920 ва 1992-йисара къиле фенай. Тарихдин вакъиадиз элкъвей, республикадин вири миллетрин ва вири динрин кІва-



тІалрин 3 агъзурдав агакьна векилри, РФ-дин гъукуматдин векилри, Госдумадин депутатри, машгъур сиясатчийри ва алимри иштирак авур и мярекатди халкъдихъ къалабулух кутазвай са шумуд суалдиз жаваб гана: Дагъустан инлай къулухъ гъи рекьяй тІуз фена кІанзава? Экстремизмдихъни терроризмдихъ галаз гъикІ женг чІугун герек я? Жегъилар кІвалахдалди гъикІ таъминарда? Дагъустандин халкъарин дуствал мадни мягъкемди хъун патал вуч авуна кІанзава? Съездди гъа ихътин маса суалризни кутугай жавабар гана.

Мярекат Дагъустан Республикадин Президент Мегьамедсалам Мегьамедова ачухарна. Ада лагьана: "Гьеле 1992-йисуз кьиле фейи II съезддал вири дагъустанвийрин сад тир фикир ихьтинди хьанай — чун гзаф миллетрикай ибарат тир Россиядихъ галаз санал, са чІехи ватанда яшамиш жеда. Алай вахтунда РФ-дин кьиле авайбур уьмуърдин вири хилер цІийи кьилелай туькІуьриз алахъзава. И процессра Дагъустандини мукъувай ищтиракзава. И рекьяй чи республикадихъ са къадар агалкъунарни хъанва...

Дагъустандин дагъдин хуърериз газ чІугун патал гъукуматди 2,5 миллиард рубль пул ахъайнава. Санлай республикадин 119 объектда и рекьяй крар кьилиз акъудзава. Ботлих, Дахадаев, Хасавюрт, Ахцегь, Табасаран, Гергебиль, Унуцукул ва маса районрин цІудралди хуърер газдалди таъминарда.

Республикада шумудни са цІийи карханаяр кардик кутунва. Эцигунринни абадвилерин рекьяй гзаф крар кьиле физва. Уьмуърдин маса хилерайни агалкъунар авачиз туш. Амма террористриз и крарилай хатІ чІугваз кІанзава. Чна эцигзава, абуру чукІурзава. Абуруз Дагъустандин экуъ гележег акваз кІанзавач. Гъавиляй чна датІана абурун аксина женг чІугун герек я. Чна Дагъустан, гъакІни чи чІехи ватан тир Россия вилик тухун патал вири алахъунар авуна кІанзава.

Чи вилик чІехи везифаяр акъвазнава: Ціийи карханаяр кардик кутун, жегьилар кІвалахдалди таъминарун, агьалийрин дуланажагъ хъсанарун, образованидинни медицинадин ери мадни хъсанарун, халкь патал маса тедбирар кьилиз акъудун...

Гьялна кІанзавай маса месэлаярни ава. Аухов район арадал хкунихъ галаз алакъалу яз гужалди куьчарнавай, репрессиядик акатнавай халкьарин месэлаяр. Са шумуд чкадал пай хьанвай халкьарин месэлаярни гьаял тавуна амазма. Россиядин Азербайжандихъни Гуржистандихъ галаз сергьятри лезгияр, аварар, азербайжанвияр, цІахурар, рутулар кьве чкадал пайнава. Ногай халкьдин кьилелни ихьтин кар атанва.

Агьалийрин дагъларай дуьзен-лухриз миграциядихъ галаз алакъалу тир месэлаярни гьялнавач. Гзаф чкайра рекьер авач. Гзаф хуьрерин агьалийри газдикай, электрикдикай, хъвадай цикай азият чІугвазва. Чна и месэлаяр вири гьялна кІанзава..."

Мярекатдин иштиракчийри РФдин Президент Дмитрий Медведевал тавакъудин чар ракъурна.

### ВИРИКЪАФКЪАЗДИН КИНОФЕСТИВАЛЬ

Магьачкъаладин Расул Гьамзатован тІварунихъ галай Милли ктабханада алай девирдин кинойринни видео кІвалахрин І Вирикъафкъаздин фестиваль кьиле физва. И мярекат Вирироссиядин «Милли перспективар» фондунин ва Дагъустандин Медениятдин Министерстводин куьмекдалди Дагъустандин «Анимация ва кинематография вилик тухун» тІвар ганвай хийирлу крарин фондуни кьиле тухузва.

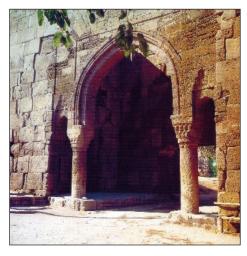
Ина гьакІни «Виридалайни хъсан видеоклип», «Аялар ва чІехибур



ВСЕКАВКАЗСКИЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ

патал виридалайни хъсан анимация», «Виридалайни хъсан документальный фильм», «Виридалайни хъсан жегьилрин фильм» номинацийрай конкурсар тешкилнава. Гзаф фильмар фестивалдин тематикадихъ галаз къазвайбур, Къафкъазда инсанар гъикІ яшамиш жезватІа, милли адетар гъикІ хуьзватІа, жегьилар квелди машгъул ятІа къалурзавайбур я.

### ДЕРБЕНТДИН 5000 ЙИС КЪЕЙД ИЙИЛА



Алимрилай Къафкъаздин виридалайни къадим шегьеррикай тир Дербентдин тарихдихъ галаз алакъалу тир са бязи гъуъжет алай месэлаяр гъялиз алакъна. Къилин месэла шегъердин яшдихъ галаз алакъалу тир. Эхиримжи вахтара къиле фейи илимдин конференцийрал тарихчийри ва археологри 2015-йисуз Дербентдин 5000 йис тамам жезвайди субутна.

Гила РФ-дин гъукуматди 2015-йисуз и къадим шегъердин 5000 йисан юбилей къейд авун патал къарар акъудда. Вад йисан къене уълкведин бюджетдай шегъер абадрун патал герек тир къван пулар ахъайда. Ина маса инвестициярни кардик кутада. Дербентдай акъатай машгъур карчийрини шегъер абад авунин кардиз мукъувай куъмек гуда. Гъа икІ, Дербент дуънъядин виридалайни абад шегъеррихъ галаз гекъигиз жедай макандиз элкъведа.

### ГОТФРИД ГЬАСАНОВАН 110 ЙИС

Дагъустандин Гьукуматдин залда лезгийрин машгьур композитор, СССР-дин Гькумуматдин ва Сталинан т I в арунихъ галай премийрин лауреат, РСФСР-дин



искусствойрин лайихлу деятель, Дагъустандин пешекар музыкадин бине кутур Готфрид Гьасанован 110 йисан юбилей гегьеншдиз къейд авуна.

Г.Гьасанова сифте яз Дагъустанда музыкальный техникум кардик кутуна. И республикада сифте яз опера ва балет кхьейдини Готфрид Гьасанов я. Дагъларин уьлкведин Сергей Агъабабов, Мурад Кажлаев, Ширван Чалаев хътин машгъур композиторарни Готфридан шинелдай акъатнавайбур я.

Мярекатдин иштиракчийри Г.Гьасанова Ватандин ЧІехи дяведин йисара кхьей манийрихъни романсрихъ чІехи гьевесдалди яб акална. Машгъур композиторри Г.Гьасанован уьмуърдин рекъикайни яратмишунрикай ихтилатна.

### ЦІИЙИ ТЕКЛИФ

Магьачкъалада аваррин машгьур шаир, драматург, публицист, 30 ктабдин автор Майсарат Мегьамедовадин пресс-конференция кьиле фена. Машгьур къелемэгьлийри Дагъустандин Писателрин Союздин кІвалахдилай вичин наразивал къалурна. Адалагьайвал, и тешкилатдин Дагъустандин литература патал са хийирни авач, ада вичин везифа фадлай кьилиз акъуднава ва гъавиляй ам кІевирна кІанзава.

Критик Гапиз Нурмегьамедова, машгьур журналист Максим Алимова ва маса къелемэгьлийри шаирдин гафариз къуват гана. М.Алимова лагьайвал, са шумуд йис инлай вилик лезги зарийри Дагъустандин Писателрин Союздикай хкатна чпин кьилди союз арадал гъана. Маса халкьарин къелемэгьлийрини ихътин кьилди союзар арадал гъайитІа хъсан я.



### Халкьдин къайгъу чlугун кьегьалвал я.

#### Лезги халкьдин мисал

Ціийи теклиф Майсарат Мегьамедовади ва маса иштиракчийри хушдиз кьабулна. Абур ихьтин союзар арадал гъайидалай кьулухъ Дагъустандин Зарийрин Союздин Ассоциация туък Гуърунин идеядал атана.

### ЗАРИДИЗ КЪИЗИЛДИН МЕДАЛЬ ГАНА

И йикъара лезгийрин тІвар-ван авай къелемэгьли, Дагъустандин халкьдин шаир Байрам Салимоваз Россиядин Писателрин Союздин диплом ва Къизилдин медаль гана. И тешкилатдин 55 йис тамам хьунихъ авсиятда Къизилдин медаль къачур лезги шаир-



дин шиирар Дагъустандин гзаф халкъарин чІалариз элкъуърнава. Адан лирика ва сатира республикадай къецепатазни сейли я. Анжах Москвадин чапханайри урус чІалал шаирдин цІудалай гзаф ктабар чапдай акъуднава. Шаир гъакІни «Къизилдин дана» премиядин лауреат я.

### ЭКОЛОГИЯ ХУЬН ПАТАЛ

СтІал Сулейманан райондин Советское поселкадин агьалийри экологиядин михьивал хуьн патал вири дагъустанвийриз чешне къалурзава. Ина «Экология михьиз хуьн» тІвар ганвай гьерекатдин иштиракчияр къвердавай мадни пара жезва. Абуру



поселкадин рекьер гуьнгуьна хутазва, тарарни безекдин валар цазва, абадвилер тухузва.

Гила зибилар я куьчейрал, яни хъуртарал вегьизмач. Абур чІехи полиэтилендин шешелра кутуна, шегьре рекьин къерехдиз акъудзава. Инай зибилар машинра аваз эвелдай тайинарнавай чкадиз ялзава. Гьа ихьтин крар себеб яз поселка мадни абад жезва. ЧІехи лезги поселкадин агьалийрин экология хуьнин рекьяй тежриба гила вири республикада теблигъ авун къарардиз къачунва.

Чин туькІуьрайди: М.МЕЛИКМАМЕДОВ





### Иервални бахтлувал я. Лезги халкьдин мисал

Эхиримжи кьве йисуз вичин суракьар кьериз-цІаруз къвезвай «Сувар» ансамблди лезгийрин харусенятдал рикІ алайбур 2011-йисуз вичин цІийи проектралди шадарда. Фадлай Азербайжанда ва Дагъустанда «халкьдин коллектив» хьиз сейли хьанвай, санлай 50-60 кас сегьнедиз акъудзавай коллектив вичел рикІ алай, лезги манийрихъни кьуьлерихъ цІигел инсанриз халисан сувар бахш ийиз гьазур жезва. Виликан йисара хьиз, и гъилерани концертдин программа лезгийрин фольклордин, халкьдин адетрин, ацукьункъарагъунин бинедал алаз туькІуьрда.

«Сувардин» проектдихъ хорни ква. Фадлай сегьнедиз экъечІиз гьазур хьанвай таватрилай эхирни чи фольккьетІенвилер лордин къалуриз алакьна. Студияда

# ЧИ ТАВАТРИ РИКІЕР РАМНА

чпин ванер лентиниз кхьенвай рушари гафарни макьамар Седакъет Керимовадиз махсус тир, чи халкьдин манийрин бинедаллаз туьк Іуьр-«Заз яр ава, навай яргъарава» ва «Жегьилвал» манияр акьван хъсандиз тамамарзава хьи...

Хордин суракьар республикадин бязи телеканалрални агакьнава. Манийрихъ яб акалай пешекаррин тIaлабу-налди чи рушари алай йисан 27-декабрдиз «Ижтимаи» телеканалдин экуьнин программада чпин алакьунар къалурна. Къилел лацу бишмеяр алай лезги рушарин рикІ хъуьтуьлардай мили манийри чи халкьдин зурба яратмишунрикай хабар гана. Туьркиядихъ галаз санал гьазурнавай и марагълу гунугдиз дуьньядин 30-дав агакьна уьлквейрин агьалийри ки-

Рушари «Ижтимаи» телеканалди гьазурнавай цІийи йисаз талукь нянидани иштиракда. 30-декабрдиз, сятдин 17.30-даз лезги таватрин верцІи ванери гзаф инсанриз мили гьиссер бахшда.



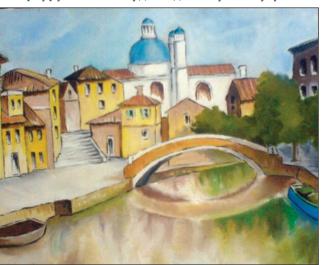
# САБИНАДИН ДУЬНЬЯ



Бакудин «Лезгинка» кьуьлерин мектебда машгъул жезвай жегьилриз Сабина хъсандиз Вичин кьуьлуналди виридаз чешне я ам. Садбуру адаз «чепелукь» лугьуда. Сабинади кьуьлдайла гзафбурун пагь атІуда. Адан кьуьлуна гьерекатрив кьадай зерифвални викІегьвал, хъуьтуьлвални векъивал ава. Гзафбуру чпин кьуьлунин гьерекатар гьадаз килигна туькІуьрда.

Вичин акунрилай и руш я шаир я, яни художник лугьуз фикирда садбуру. Абур ягъалмиш туш. Давидова Сабина Ниязидин руш мольбертдив аял

чІавалай эгечІна. Ада тІебиатдин акунар вичин таблойриз гьевесдалди куьчарда. Дуьньядиз вичин иер вилералди килигзавай и рушан пейзажри инсандиз михьивилин, паквилин гьиссер бахшда. Бакуда кьве йис идалай вилик юкъван мектеб акъалтІапнавай Сабинадиз дизайнер жез кІанзава. Адан мурад кІвалерин интерьерриз кутугайвал иервал гун я.







### КВЕЗ ЧИДАНИ?

### л.н. толстоя КХЬЕЙ ЛЕЗГИ ХАЛКЬДИН МИСАЛАР

Урусрин вири дуьньядиз сейли кхьираг Л.Н.Толстоя лезги халкьдин мецин яратмишунриз чІехи къимет ганай. Ада лезгийрин, аваррин, лакрин ва Дагъустандин маса халкьарин кьисаяр, мисалар, манияр дериндай чирнай ва дагъвийриз бахшнавай вичин эсерра абурукай устадвилелди менфят къачунай.

Адан эсерра лезги халкьдин ихьтин мисалар гьалтзава:

- Раб кутуна, риб хкудиз кІан-
- Эй, чинеруг, вуна жув чІурун верч хьиз къалурмир.
- Элягъиз тежедайда зурба къван къачуда.
- Са гъиле кьве къарпуз кьаз • Мецин хер яракьдин хирелайни
- пис я. • Юлдашдив туькІвейла, рекье
- рикІ архайин жеда. • Къенин югъ пакадин йикъалай хийирлу я.
- ТІуьн жагъин тийидай чкада гишин я лугьумир.
- БалкІан пурари, кьушун амалдарвили хуьда.
- Угъридин гуж артух хьайитІа, чуьнуьхай шейэрин иеси беябур жеда.

У.ДАЛГАТАН «Л.Толстой ва Дагъустан» ктабдай.

> Чин туькіуьрайди: АЗИЗРИН СЕВДА

# "CAMYPANH" MEKTEB

### ВИРИНА АЯЛАР ПАТАЛ



### **АЗЕРБАЙЖАН**

### ЖУВАН ШАГЬМАТДИН АКАДЕМИЯ

Азербайжанда шагьмат йис-сандивай вилик физва. Республикадин Теймур Режебов ва Шегьрияр Мамедяров хьтин шагьматчийрин тІварар вири дуьньядиз сейли я. Абуру дуьньядин турнирра чІехи агалкьунар къазанмишна.

И йикъара Азербайжандин Милли Шагьматдин Федерациядин кьил Эльман Рустамова спортдин и хилев машгъул тир аялрал, жегьилрал ва уюндал рик алай ксарал шад хабар агакъарна. Гзаф инсанрин рик алай и хел вилик тухун патал виликай къвезмай йисара республикада кьилди Шагьматдин Академия кардик кутада. 2011-йисуз ц ийи академия патал дарамат эцигиз гат унда. Академиядиз гьам юкъван мектебрин алакъунар авай аялар, гъамни мектеб акъалт Гарай жегъилар къабулда.

### МАЛУМАТАР ГУЗВАЙ БАЗА

Азербайжандин Образованидин Министерстводи алай вахтунда аялрин кІвалера ва интернатра кІелзавай аялрин гьакъиндай информация гудай база арадиз гъанва. Базади инлай къулухъ гъам етим аялар хвавилиз ва я рушвилиз къабу-

лиз кІанзавай хизанар, гьамни хизанда яшамиш жез кІанзавай аялар патал авайвал вири малуматар агакьарда.

Уьлкведа и кар фикирда кьуна кьилди проектни кардик кутунва. ЦІийи проектди диде-буба авачир аялриз генани хъсандиз къайгъу къалурдай мумкинвал гуда. Алай вахтунда республикадин 46 аялрин кІвале ва интернатда 9874 аялди тербия къачузва.

### КЬВЕ РЕСПУБЛИКАДИН ИКЬРАР

И йикъара Азербайжандин Жегьилринни Спортдин Министерстводи Дагъустандин Жегьилрин Сиясатдин Министерстводихъ галаз икърар кутІунна. Азербайжандин министр Азад Рагьимов делегациядин кьиле аваз Дагъустандиз фена. Къве республикадин министрри 2011-2012-йисара жегьилрихъ галаз тухвана кІанзавай кІваларихъ авсиятда кутІунай икърар гзаф метлеблуди я. Абур гъакІни жегьилрин сиясатдин рекъяй месэлаяр гъялдайла сад садаз куъмек гунин икърардал атана.

Азербайжандин делегация Дагъустандин парламентдин чІехидахъ, гъакІни Дербент шегъердин ва райондин чІехи-бурухъ галаз гуъруьшмиш хъана. Къадим Дербентда юкъван мектебра ва интернатра кІелзавай жегъил художникринни фотографрин выставка тешкилна.

### **ДАГЪУСТАН**

### ЖЕГЬИЛ ПАГЬЛИВАНРИН АГАЛКЬУНАР

Къиблепатан Дагъустандин лезги районрин мектебра аялрин спортдихъ галаз дуствал къвердавай мадни мягъкемди жезва. Юкъван мектебра кардик квай спортдин секцийрай, гъакІни районрин спортдин мектебрай Россиядиз ва дуънъядиз сейли спортсменар акъатзава. Анжах 2010-йисуз и мектебрин 100-дав агакъна векилри Россиядинни дуънъядин турнирра чемпионвилин тІварар къачунва ва я ІІ, ІІІ чкаяр къунва.

И йикъара СтІал Сулейманан райондин кьве жегьилди самбодай «Александр Невскийдин кубок» патал Владимир шегьерда кьиле фейи Вирироссиядин турнирда сад ва кьвед лагьай чкаяр кьуна. І чка кьур ва Россиядин чемпионвилин тІвар къачур Замир Ибрагьимов къизилдин, Муслим Керимов гимишдин медалриз лайихлу хьана.

### ЕТИМ АЯЛРИЗ КІВАЛЕР

Магьачкъала шегьердин администрацияди и йикъара са къадар етим аялриз кІвалер къачуна гана. Са ва къве утагъдин кІвалерин умуми майдан 33 квадрат-метрдилай тІимил туш. Ихътин гъар са кІвалин къимет 1 миллионни 171 агъзур рубль я. Виликай къвезмай йисуз шегьердин къиле авайбуру 80 аял ихътин кІвалералди таъминарун къарардиз къачунва.

#### РОССИЯ

### МЕКТЕБРИЗ КУЬМЕК ГУЗВА

Ульяновскийдин Гьукуматдин Университет Россиядин чІехи университетрикай сад я. Адак 6 институт, 8 кьилди факультетар, медицинадин колледж, автомеханикадин техникум, музучилище ва 2 филиал акатзава.

2011-йисалай кьил кутуна университетди вилаятдин са шумуд юкьван мектебдиз кІелунин ери хъсанрун патал куьмек



### Чирвал акьулдин вилер я.

Хосе Марти

гуда. И мектебар тафаватлувилелди акьалтІарай аялар университетдиз ва адак акатзавай институтриз кьабулда. Мектебра кІелунин ери хьсанрун патал университетди кьилди программа туькІуьрнава.

### CHL

### МЕДЕНИЯТДИННИ КІЕЛУНИН ЙИС

СНГ-дик акатзавай уьлквейри 2011-йис медениятдинни кІелунин йис хьиз малумарнава. И гьакъиндай и мукьвара Украинадин меркез тир Киев ше-гьерда кьиле фейи СНГ-дин талукь идарадин пресс-конференциядал малумат гана. И конференциядал СНГ-дин юкъван мектебар патал чапдай акъуднавай «Украин чІал» учебникдин презентацияни хьана. Ктаб Россиядин Гъукуматдин Гуманитарный Универси-тетди туькІуьрнавайди я.

Виликан йисара СНГ-дин юкъван мектебрин аялар патал азербайжан, тажик ва туъркмен чІаларин учебникар чапдай акъудна.

ПІипІ туькІуьрайди: Гуьлхар ГУЬЛИЕВА

### РИКІЕЛ ХУЬХ!

### ГАФУНИН ПАЙ МАСА ЦІАРЦІИЗ АКЪУДУН

Гаф куьтягь жезвай цІарцІе гьакь тийиз хьайитІа, адан са пай агъадихъ галай цІийи цІарцІиз акъудиз жеда. Амма и кар гьакІ акатайвал, гафунин гьижайрин къурулушдиз фикир тагана ийиз жедач. Гафуникай анжах сагъ гьижаяр (сад ва я са шумуд) маса цІарцІиз акъудиз жеда. Месела, икІ: чу-курзава, чукур-зава, чу-кур-за-ва.

Эгер гьижа са ачух гьарфуналди кхьидайди яз хьайит Ia, ахьтин гьижа кьилди я вилик квай ц Iapц Ie таз, я гуьгъуьнлай къвезвай ц Iapц Iuз акъудиз жедач. Месела, агатун гаф анжах ик I ц Iapц Iuз акъудиз жеда: ага-тун, а гьарф вилик квай ц Iapц Ie туна — гатун ц Iийи ц Iapц Iuз хкиз жедач. И къайдадал асаслу яз, са бязи гафарин паяр эсиллагъ куъчуърмиш жедач: ичин, аял, эгер, дуьнья ва мсб.

Ачух тушир сесинин лабиалвал къалурун патал кхьенвай в вичелай вилик квай гьарфунихъай чара авуна виже къведач. Лекъвер, амма лекъ-вер ваъ; икъванбур, амма икъ-ванбур ваъ.

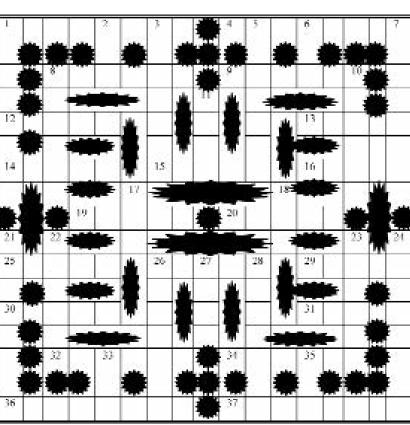
Куьруь авунвай мураккаб гафарин паяр цІийи цІарцІиз ерли акъуддач. Месела: **БАМ, Вуз, Гэс, ДГУ** ва икІ мад.

### KPOCCBOPI

Дуьз царара: 1. Пахлаяр хьиз тарал алчуд жедай набатат. 4. Шейтlанвал. 8. Мехъер-межлис кьиле тухузвайди. 9. Къафкъаздин дагъ. 12. Зарб. 13. Ципицlрикай хкуддай хъвадай затl. 14. Пушкинахъ гелкъвей дишегъли. 15. Вечрен жинсинин мешреблу къуш. 16. Гъилералди гъалдай «фургъун». 19. Американви Райана яратмишай машгъур нини (кукла). 20. Цлан терез. 25. Са вуч ятlани тестикъарзавай гъакъикъи делил, субут. 26. Гададин тlвар. 29. Тlунутlдин са жуъре. 30. Россиядин вацl. 31. Омар Хайяман шииррин жуъре. 32. Дагъустандин миллетви. 34. 1889-йисуз США-да сифте яз цвалардай машинкаяр акъудай фирма. 36. Испаниядин шегъер. 37. Азадвал.

Тик царара: 1. XX асирдин Гомер. 2. Вахт, девир. 3. Жува жувакди туькіуьрнавай са кар, фантазия. 5. Сад хьиз авун, гекъигун. 6. Гуьрчег. 7. Девейрихъ гелкъвезвайди. 8. Монголиядин пул. 10. Къелемлух, бустан. 11. Набататрин, майвайрин тандиз гъахъдай гъашарат. 17. Азаддаказ рахаз жедай умуд. 18. Дагъдин хур. 21. Гъайвандин хуквадикай гъазурзавай тіуьн. 22. Дарманрин туьквен. 23. Газетдиз макъалаяр кхъизвайди. 24. Рехъ тагун. 26. Гуьлледин барут. 27. Инфекциядин азар. 28. Чилин кlаник квай чка, магъара. 33. Винелай алукідай итимрин пек. 35. Индиядин къадим шегьер, штат.

Туькіуьрайди: Куругьли ФЕРЗАЛИЕВ (КLЕЛЕТВИ), Дагьустан Республика



### "SAMUR"UN MÜSABİQƏSİ DAVAM EDİR

Əziz oxucular! Redaksiyamızın qəzetin tirajının artırılması, ona daha çox abunəçi cəlb edilməsi ilə bağlı 2010-cu ilin sentyabr ayında elan olunmuş müsabiqəsi davam edir.

Müsabiqəyə onlarca oxucumuz qoşulmuş və onların səyləri nəticəsində ötən dövrdə qəzetimizin tirajı daha 200 nüsxə artmışdır. Artıq 40-50 abunəçi cəlb etmiş müsabiqə iştirakçıları vardır.

Biz onlara minnətdarlığımızı bildirir, yeni uğurlar arzulayırıq.

Müsabiqəyə 2011-ci ilin yanvarında yekun vurulacaq, qaliblər redaksiyaya dəvət edilərək, mükafatlandırılacaq və nəticələr qəzetimizdə elan olunacaqdır.

Redaksiya heyəti

# ЛИЛИПУТРИН ХУЬР

Китайдин рагъак идай пата авай Нньнань вилаятдин Куньмин шегьерда ц ийи хуър арадиз атанва. Ина анжах лилипутар яшамиш жезва. Хуърэгьлийрин кьадар 120 касдилай гзаф тушт абурухъ кьилди полиция ва ц ай туъхуънарзавай къуллугъ

Чпин буй 130 сантиметрдилай тІимил тир гъвечІи инсанри туризмдалди кьил хуьзва. Гьавиляй чпин кІвалер бебелугар хьиз эцигнава. Лилипутри пекерни махарин къагъриманри хьиз алукІзава.

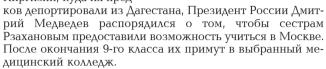
Китайдин лилипутри мукьвал-мукьвал тамашаяр гузва. Гьа и карди абурун машгьурвал артухарнава. Гила и хуьр китайвийрин ва туристрин рикІ алай чкадиз элкъвенва.



### МЕДВЕДЕВ ИСПОЛНИЛ МЕЧТУ ЗИТЫ И ГИТЫ

Самую заветную мечту разделенных сиамских близнецов Зиты и Гиты перед Новым годом исполнил российский президент Дмитрий Медведев. Зита и Гита станут медиками.

Несмотря на то, что Зита и Гита граждане другого государства — Киргизии, куда их пред-



- Какое счастье! - говорит Зита. Наши мечты сбудутся, мы станем врачами-«УЗИстами»! Мы с Гитой знаем, что такое труд врача — полжизни провели в больницах. И мы очень хотим вернуть долг россиянам — помогать им так же, как когда-то они помогли и помогают нам! Врачи Филатовской больницы сделали нас свободными и счастливыми, а российский президент исполнил нашу самую заветную мечту.

- Это большое счастье! - говорит мама Зумрият Рзаханова. - Сколько слез мы пролили вместе, как намучились... Ведь самая главная проблема для нас — будущее моих девочек. Но без учебы, без надежных знаний им все равно потом один путь — в интернат, в дом престарелых, где такие глубокие инвалиды, как мои дочки, угасают в два счета. И вдруг пришел ответ от Президента России Дмитрия Медведева! Это чудо! Спасибо ему... Знаете, ведь он ответил в течение 10 дней! Теперь у моих девочек будет совсем другая судьба - Президент России подарил им счастливый билет в будущее!...

### НОВОГОДНИЙ КАЛЕЙДОСКОП

### ЕЛКА ИЗ ШОКОЛАДА

Елисейские поля в Париже «оделись» в традиционный зимний наряд. Световые гирлянды украшают, в общей сложности, более 400 платанов, высаженных по всей длине Елисейских полей, протяжностью в два километра. В погоне за зрелищностью парижские власти, тем не менее, не забывают об экономии. Для освещения знаменитых Полей используются светодиоды с низким энергопотреблением. Парижский шоколатье создал гигантскую рождественскую елку из шоколада. Десятиметровая скульптура весит, по меньшей мере, 4 тонны. Каждый желающий может купить часть шоколадной елки, а вырученные средства пойдут на лечение нервно-мышечных заболеваний. Ель является настоящим архитектурным шедевром. Для того чтобы конструкция держалась, пришлось применить особые технологии. Кроме того кондитер создал еще ряд шоколадных фигур к Рождеству: рядом с елкой появились Санта-Клаусы и олени.

### 94 ЛЕТНЯЯ ЕЛКА ВАТИКАНА

Главная рождественская елка Ватикана установлена на площади святого Петра. Возраст 34-метровой ели, доставленной из альпийской провинции Больцано на севере Италии, составляет 94 года. Площадь украсили более 3 тысяч игрушек и 1,5 тысячи белых и желтых лампочек — цвета официального флага государства Ватикан. Больцано доставлены 50 елей меньшего размера, которые украсили Апостольский дворец – резиденцию папы Римского Бенедикта XVI. Традиция установки рождественской елки и вертепа с младенцем Иисусом, фигурами Марии, Иосифа, пастухов и волхвов на площади собора святого Петра восходит к 1982 году, когда по инициативе папы Римского Иоанна Павла II ель впервые появилась на главной ватиканской площади.

### НА ОЛЕНЬЕЙ УПРЯЖКЕ

В столице Финляндии при участии Санта Клауса состоялось открытие рождественской улицы Алексан-теринкату. Зажжены праздничные огни и проходят праздничные мероприятия. В Хельсинки можно полюбоваться самым красивейшим фейерверком над заливом Тееленлахти. На Кафедральной площади, на первой елке страны зажглись огни, и вниманию зрителей предложена незабываемая сказочная программа. В мировой столице Рождества – в Рованиеми в любое время можно встретиться с Санта Клаусом. В дни праздника любимый дедушка всех детишек все дни проводит в своей мастерской на Полярном круге, где всех гостей ждет масса развлечений. Здесь можно не только покататься на оленьей упряжке, но и получить самые настоящие права на управление столь необычным видом транспорта.

#### В СКАЗОЧНОМ ЛЕСУ

Весь Невский проспект в Санкт-Петербурге превратился в «Сказочный лес», где в тестовом режиме включается новогодняя иллюминация. По масштабу замысла и качеству исполнения проект оформления Невского проспекта к празднованию Нового 2011 года можно считать беспрецедентным.

Живая ель высотой 28 метров и весом более пяти тонн украсила Дворцовую площадь Санкт-Петербурга. Зеленую красавицу нашли в 130 километрах от города. До 2006 года Санкт-Петербург украшали 20-25 живых елей. Теперь в городе устанавливают только искусственные деревья. Ель на Дворцовой площади — единственно «настоящая».

### ГОП КРОЛИКА (КОТА)

Год Кролика (Кота) дарит людям успех в коллективных усилиях, счастье в семье, оградит от неприятностей в учебе и на службе

Год Кролика — это по японской транскрипции. Вьетнамцы и кампучийцы празднуют его под знаком Кота.

ВЬЕТНАМСКИЙ ГОРОСКОП ОТМЕЧАЕТ: Кот одарен, честолюбив в меру. Приятный компаньон, скромный, сдержанный, утонченный, добросовестный, умеет хорошо говорить. Однако в этом потоке достоинств имеется и прореха, хотя и небольшая — о многом Кот судит поверхностно.

Кот любит общество, и оно отвечает ему тем же. Любит светские собрания и охотно иногда сплетничает. Но делает это тонко, тактично, осторожно, поэтому плохие вещи высказывает крайне неохотно. Кот любит принимать гостей, и поэтому дома у него все сделано с утонченным вкусом. Педантичный. Женщина выставляет свою культуру со смакованием.

Может глубоко изучить некоторые предметы с единственной целью — блистать в обществе.

Кот редко выходит из равновесия. Это — спокойный человек.

Кот редко выходит из равновесия. Это — спокойный человек. В нем больше сентиментальности, чем чувствительности, он расстраивается, когда несчастье касается его самого больше, чем при бедах других. Легко утешается. Меланхолия женщин этого знака — один из главных козырей их очарования. В то же время Кот - консерватор. Осторожен и немного совестлив. Не предпринимает ничего, не взвесив заранее все «за» и «против».

ЯПОНЦЫ ОТМЕЧАЮТ: в финансовом отношении Кролик почти всегда счастлив. Удачлив в делах и тот, кто имеет с ним дело. Хороший коммерсант. У него дар на подходящие случаи. Может быть владельцем недвижимости, юристом или дипломатом, но при условии, что его жизнь не будет подвергаться риску.

Женщины этого знака могут блистать во всех видах деятельности, которые требуют вкуса, гостеприимства и хорошего представительства.

Ласковый, услужливый с теми, кого любит, способный на любовь и верность, Кролик легко разлучается со своими близкими в пользу деловых друзей.

Кот хорошо уживается Овцой (Козой), в которой ценит артистический вкус. Приносит ей комфорт, и ее капризы не вол-

нуют его. Хорошо ему живется с Собакой и со Свиньей. Но Петух выводит его из себя своим фарфаронством. Крысу должен избегать, как чуму. С Тигром его отношения в любви и делах натянуты.

У Кота будет спокойное существование в течение трех фаз жизни при условии, если не встретит исключительных ситуаций, драматических событий, непреодолимых препятствий. Все, что может поколебать его спокойствие, невыносимо для него.

### CAMYP

Главный редактор Седагет КЕРИМОВА Адрес редакции: AZ 1073 Баку, проспект Метбуат, 529-й квартал, Издательство "Азербайджан", этаж 3, каб. № 101.

www.samurpress.com e-mail:sedagetkerimova@rambler.ru Расчетный счет 26233080000 Капитал банк г.Баку 1-й Ясамальский филиал код 200037 ВОИН 130024708 Газета зарегистрирована в Министерстве печати и информации Азербайджанской Республики.Рег.№ 78

НАПЕЧАТАНО В ИЗДАТЕЛЬСТВЕ "АЗЕРБАЙДЖАН"

Индекс: 5581 Тираж: 2000 Заказ: 4891 Тел: 432-92-17